

## ***Jahresbericht 2003 der Vereinigung für Umweltrecht (VUR) zuhanden der Mitgliederversammlung vom 11. Juni 2004***

### ***Aktivitäten***

#### ***Zeitschrift «Umweltrecht in der Praxis (URP)»***

- 2003 erschienen insgesamt neun Ausgaben unserer Zeitschrift «Umweltrecht in der Praxis (URP)» (davon zwei Doppel- und zwei Sonderhefte) sowie das Jahresregister 2002. Die Druckauflage betrug zwischen 1'400 und 1'600 Exemplaren. Der Jahrgang 2003 umfasste 916 Seiten und liegt damit umfangmässig leicht über dem Durchschnitt. Im Sonderheft 1/2003 findet sich der Bericht «Zehn Jahre Rechtsprechung zum neuen Gewässerschutzgesetz»; das Sonderheft 5/2003 ist die französische Übersetzung desselben Berichts.

Drei Nummern von URP enthalten die Referate unserer Tagungen. Sie behandeln die folgenden Themen:

- «Mobilfunkanlagen zwischen Versorgungsauftrag, Raumplanung und Umweltschutz» (Tagung vom 8.11.2002; Doppelheft 2/1 und 2/2 2003);
- «Umweltrechtliche Sanierungen und mögliche Entschädigungsfolgen im Falle des Scheiterns / Assainissements selon le droit de l'environnement et indemnisations possibles en cas d'échec» (Tagung vom 18.6.2003; Doppelheft 6/1 und 6/2 2003);
- «Le droit de l'environnement applicable aux infrastructures de transport. A l'exemple des tunnels du Gothard et du Mont-Blanc». Heft 9/2003 enthält einen Volltext sowie Zusammenfassungen der übrigen Referate unserer französischsprachigen Tagung vom 25.9.2003 in Genf. Daneben sind in diesem Heft aber auch diverse Entscheide abgedruckt.

Neben den erwähnten Tagungsheften und Sondernummern kamen vier weitere URP-Hefte heraus, bei denen das Schwergewicht auf der Publikation wichtiger Entscheide liegt. Es wurden insgesamt 46 Entscheide abgedruckt. Die Entscheide waren auch im vergangenen Jahr mit ausführlichen zweisprachigen Leitsätzen für unsere deutsch- und französischsprachige Leserschaft versehen. Dadurch soll eine schnelle Information ermöglicht werden.

Die Konsultation der Linkliste auf unserer Homepage (unter Rubrik «Neuigkeiten»), die den Volltext der in der jeweils neusten URP-Ausgabe publizierten Entscheide erschliesst, ermöglicht eine zusätzliche, vertiefte Auseinandersetzung mit einzelnen Problemkreisen.

Neben unterschiedlichen Themen wurden 2003 von den zuständigen Instanzen vor allem die lärmrechtliche Thematik und auch diejenige des Mobilfunks behandelt. Die Entscheide aus den Themenbereichen GSchG, NHG und Waldgesetz wurden wie bereits in den letzten Jahren von Fürsprecher Dr. Peter M. Keller, der Mitglied unserer Redaktionskommission ist, für die Publikation bearbeitet.

- Zudem haben wir interessante, qualitativ hochstehende Leitartikel zu unterschiedlichen Themen publiziert:
  - «Die Verankerung des Nachhaltigkeitsprinzips im Recht Deutschlands und der Schweiz» von PD Dr. iur. Bernd Marquardt, Universitäten St. Gallen und Zürich, Forschungsgemeinschaft für Rechtswissenschaft, St. Gallen (Heft 3);
  - «Lufthygienerechtliche Mindestabstände von Tierhaltungsanlagen – Stellungnahme zu ausgewählten Rechtsfragen» von Dr. iur. et dipl. chem. Hans Maurer, Rechtsanwalt, Zürich (Heft 4);
  - «Zur Kostentragung für Massnahmen an bestehenden Anlagen in neuen Grundwasserschutzzonen» Veronika Huber-Wälchli, Dr. sc. nat. ETH, lic. iur., Amt für Natur und Umwelt, Chur (Heft 8).

Im Weiteren enthält der URP-Jahrgang 2003 eine ganze Reihe von Rezensionen zu umweltrechtlichen Publikationen sowie aktu-

elle Hinweise auf Gesetzgebung und Literatur. Nachdem die 2. Auflage des USG-Kommentars Ende Mai 2003 abgeschlossen wurde, kommt diesen Hinweisen künftig für umweltrechtlich Tätige eine erhöhte Bedeutung zu.

Wir hoffen natürlich, dass es uns gelungen ist, in URP 2003 viel Aktuelles und einen guten Überblick über die umweltrechtliche Rechtsprechung zu liefern.

- Für 2005 planen wir die Herausgabe eines **Mehrjahresregisters**. Das letzte 10-Jahresregister (1987–1996) ist im April 1997 erschienen.
- Auch möchten wir künftig unsere Leserschaft in URP mit einem **«Europa-Fenster»** zusätzlich regelmässig und effizient über wichtige, für die Schweizer Umweltpraktiker relevante Entwicklungen im europäischen Umweltrechts informieren.
- Der Vorstand der VUR hat im Berichtsjahr beschlossen, auf Anfang 2004 ein **Redesign** für unsere Zeitschrift URP, für unsere Briefschaften, die Tagungseinladungen und die Homepage durchzuführen. Die Zeitschrift soll aber weiterhin möglichst kostengünstig produziert und das praktische A5-Format beibehalten werden.

### ***URP/DEP auf CD-ROM***

- Im April 2003 erschien das fünfte Update der URP-CD-ROM mit den vollständigen 15 bisherigen Jahrgängen (1986–2002). Im April 2004 folgte dann das nächste Update, das auch den Jahrgang 2003 umfasst.

### ***URP/DEP Online-Abonnement***

- Das im Frühling 2002 eingeführte Online-Abonnement unserer Zeitschrift hat sich gut bewährt. 130 Einzelpersonen, Firmen oder Amtsstellen haben URP online abonniert, teils zusätzlich, teils jedoch auch anstelle der Zeitschrift in Papierform. Die Online-Abonnenten werden über das Erscheinen einer neuen Nummer jeweils direkt per Mail informiert und können sich dann via Pass-

wort und User-ID in die betreffende Seite auf unserer Homepage einwählen und das neue Heft abrufen.

Für die Kantone, die unsere Vereinigung mit einem grösseren Beitrag finanziell unterstützen, ist diese Dienstleistung gratis; sie wird gegenwärtig von 79 kantonalen Adressen in Anspruch genommen.

### ***URP/DEP auf Swisslex***

- Seit Frühjahr 2002 ist unsere Zeitschrift URP (ab Jahrgang 2000) sowie der USG-Kommentar auf der juristischen Datenbank Swisslex Westlaw abrufbar. Dadurch erschliesst sich für diese Publikationen ein zusätzlicher Benutzerkreis.

### ***Tagungen***

Die VUR führte 2003 drei Tagungen durch:

- Am 18. Juni fand in Solothurn die Jahrestagung zum Thema «Umweltrechtliche Sanierungen und mögliche Entschädigungsfolgen im Falle des Scheiterns / Assainissements selon le droit de l'environnement et indemnisations possibles en cas d'échec» statt.
- Am 25. September folgte in Genf das französischsprachige Colloque zum Thema «Le droit de l'environnement applicable aux infrastructures de transport. A l'exemple des tunnels du Gothard et du Mont-Blanc».
- In Zürich wurde schliesslich am 26. November die Tagung über «Umweltinformation: Vom Recht zu informieren zum Recht auf Information» durchgeführt.

Die Tagungen wurden etwas weniger gut besucht als in früheren Jahren. Mit 145 Teilnehmenden am besten besucht war die Jahrestagung in Solothurn. Die an den Tagungen präsentierten Referate und die angeregten Podiumsdiskussionen fanden durchwegs ein positives Echo bei den Teilnehmenden.

## ***Kolloquien***

- Das Kolloquium für kantonale Beamte des Jahres 2003 wurde aus inhaltlichen und organisatorischen Gründen auf Anfang 2004 verlegt. Es fand am 29. Januar 2004 in Zürich statt und wurde sehr gut besucht. Zwei Referate führten unter verschiedenen Blickwinkeln ins Thema «Altlasten» ein, und daran anschliessend fand wie immer eine eingehende Fachdiskussion unter kundiger Leitung statt.
- Die ursprünglich geplanten Themen für das traditionelle Jahreskolloquium 2003 wurden schliesslich vom Vorstand verworfen, und die Veranstaltung zu einem neu gewählten Thema wurde verschoben.

## ***Internet***

- Unsere Homepage [www.vur-ade.ch](http://www.vur-ade.ch) wird regelmässig aktualisiert und erweitert. Im Zuge der Änderung unseres Erscheinungsbildes auf 2004 soll auch der Internetauftritt neu gestaltet und konzipiert werden. Einerseits wollen wir künftig Doppelspurigkeiten – etwa mit amtlichen Internet-Publikationen – vermeiden. Andererseits besteht der Plan, künftig auf unserer Homepage auch Hinweise auf Rechtsetzung, Richtlinien, Berichte und Literatur sowie ein «Europa-Fenster» zu publizieren.
- Aus finanziellen Gründen verzichteten wir 2003 darauf, die Rubrik «Traductions DEP» mit neuen Beiträgen zu erweitern. Hingegen soll dem Anliegen der Zweisprachigkeit bei der Gestaltung der Homepage künftig generell besser Rechnung getragen werden.
- Die 2002 eingeführte Linkliste unter der Rubrik «Neuigkeiten», die den Volltext der in URP publizierten wichtigen neuen Entscheide erschliesst, wird laufend aktualisiert und hat sich bewährt.

## ***Entscheidungssammlung***

- Unsere Entscheidungssammlung hat schon länger an Bedeutung verloren; für themenspezifische Recherchen ist sie aber nach wie vor ein nützliches Arbeitsinstrument. Sie wird deshalb weiterhin nachgeführt, wenn auch in vereinfachter Form.

### ***Publikation von juristischen Beiträgen in anderen Zeitschriften***

- Im Berichtsjahr wurden erneut allgemeinverständlich geschriebene juristische Beiträge in den Zeitschriften GUT (Gesundheit- und Umwelttechnik) und in Thema Umwelt (PUSCH) publiziert. Die Artikel wurden von unserer juristischen Mitarbeiterin Regula Müller Brunner für ein überwiegend nichtjuristisches Publikum verfasst.

### ***Abschluss Kommentar zum USG / evt. neues umweltrechtliches Projekt***

- Mit der 7. Lieferung liegt nun die zweite Auflage des USG-Kommentars vollständig vor. Alle Bestimmungen sind neu kommentiert bzw. die überholten Kommentierungen der ersten Auflage neu überarbeitet worden. Mit dieser letzten Lieferung wurde den Abonnenten zudem ein aktualisiertes Sachregister zugestellt. Das Projekt konnte somit Ende Mai 2003 planmässig abgeschlossen werden. Ein kleiner finanzieller Überschuss des Projektes floss in erster Linie in die französische Übersetzung des Sachregisters, die Anfang 2004 als 8. Kommentarlieferung erschienen ist.
- Es ist geplant, dass die VUR sich nach Abschluss des USG-Kommentars in Zusammenarbeit mit dem BUWAL erneut einem übergreifenden und längerfristigen umweltrechtlichen Projekt zuwenden wird. Im Vordergrund der Diskussion stand bis jetzt ein Vorhaben, mit dem das schweizerische Umweltrecht möglichst umfassend auf seine Wirksamkeit hin evaluiert werden sollte. Aufgrund einer in der Zwischenzeit durchgeführten Machbarkeitsstudie wird dieser Plan aber gegenwärtig im BUWAL nochmals überprüft.

### ***Dienstleistungen an die uns finanziell unterstützenden Kantone***

- 23 Kantone unterstützten die VUR 2003 mit Beiträgen von total Fr. 149'750. Diese Kantone erhielten die von ihnen benötigten URP-Abonnements und Exemplare der URP CD-ROM auch im Jahr 2003 unentgeltlich. Dies gilt auch für das Online-Abonnement, das von 79 Bezüglern gratis benützt wird.

Ausserdem haben zahlreiche kantonale Beamte zum Mitgliedertarif an den VUR-Tagungen teilgenommen. Ferner wurden sie zur kostenlosen Teilnahme an das Weiterbildungs-Kolloquium eingeladen, das im Januar 2004 in Zürich stattgefunden hat.

### ***Mitglieder- und Abonnentenbestand***

- Auch 2003 hat sich die Anzahl unserer Mitglieder und der Abonnemente nur unwesentlich verändert (aktueller Stand: 488 Einzelmitgliedschaften; 140 Kollektivmitgliedschaften; 233 Abonnenten). URP erschien in einer beglaubigten Auflage von 1'025 Exemplaren.

### ***Finanzen***

#### **Allgemeine Jahresrechnung 2003**

- Die Rechnung schliesst per Ende 2003 fast ausgeglichen mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 3'800 (ohne Auflösung von Rückstellungen). Anfangs 2003 hatten wir noch die Auflösung von Rückstellungen in der Höhe von Fr. 54'000 sowie einen Ausgabenüberschuss von Fr. 25'700 budgetiert.

Das vergleichsweise gute Abschneiden haben wir – abgesehen von den intensiven Sparbemühungen in allen Bereichen – einmal mehr in erster Linie dem BUWAL zu verdanken, das uns Ende Jahr noch ausserordentliche Beiträge in der Höhe von fast Fr. 48'000 zugesprochen hat. Dies einerseits für den ausserordentlich wertvollen, aber auch aufwändigen Rechtsprechungsbericht zum Gewässerschutzgesetz (Autoren: Dr. Veronika Huber-Wälchli und Dr. Peter M. Keller) und dessen Übersetzung ins Französische (inkl. Druckkosten) und andererseits für die Weiterführung der Hinweise in URP, die bis anhin von der Kommentar-Redaktion verfasst wurden, sowie für die Vorbereitung eines «Europa-Fensters» in URP. Für diese zusätzlichen Gelder möchten wir uns bei der Abteilung Recht des BUWAL herzlich bedanken.

Erfreulich ist zudem, dass die Kantonsbeiträge 2003 praktisch stabil blieben und es auch 2004 weitgehend bleiben werden.

## **Jahresrechnung Projekt «Weiterführung Kommentar USG»**

- Die Kommentar-Buchhaltung konnte im Berichtsjahr sozusagen abgeschlossen werden, wobei die Vorgaben sowohl vom Zeitablauf als auch vom Resultat her optimal eingehalten wurden. Nach Abschluss der 2. Auflage des Kommentars (inkl. französisches Sachwortregister) und nach Auflösung der Kommentar-Geschäftsstelle sind noch knapp Fr. 23'700 übrig geblieben. Gemäss Beschluss der inzwischen aufgelösten Kommentar-Delegation sind davon je Fr. 7'000 für zwei grössere Zeitschriftenartikel zum zwanzigjährigen Bestehen des USG (deutsch in Heft 1 des Zentralblatts 2005 und französisch in der RDAF) zu verwenden; der Rest soll für die Teilfinanzierung des für 2005 geplanten USG-Rechtsprechungsberichts verwendet werden.

## ***Vorstand und Vorstandssitzungen***

- An der Mitgliederversammlung vom 18. Juni 2003 traten Efreim Beretta und Rainer Benz aus dem Vorstand zurück. Wir danken ihnen für ihre wertvolle Mitarbeit. Neu gewählt wurden Claudio Brogini, avvocato, Ufficio Giuridico, Dipartimento del Territorio, Bellinzona und Reto Morell, Dr. iur., Amt für Umweltschutz des Kantons St. Gallen.
- Im vergangenen Jahr traf sich der VUR-Vorstand wie gewohnt zu drei Sitzungen, nämlich am 28. März in Bern, am 12. September bei Carlo Fahrländer im Mühletal (mit gemütlichem Teil) und am 1. Dezember wiederum in Bern.
- Ferner fanden Sitzungen von Arbeitsgruppen statt, die sich vor allem mit der Vorbereitung unserer Veranstaltungen befassten.

## ***Beirat***

- Am 28. März des Berichtsjahres traf sich der Vorstand mit dem Beirat der VUR zu einem gemeinsamen Nachtessen in Bern, um dessen neu gewählte Mitglieder Dr. Ursula Brunner, Zürich, und Prof. Dr. Anne Petitpierre, Genf, zu begrüssen und die zurücktretenden Beiräte, Dr. J. Morier-Genoud, Lausanne und Prof. Charles-A. Morand, Genf, zu verabschieden.

## ***Redaktionskommission***

- Am 14. Januar 2003 traf sich die URP-Redaktionskommission unter dem Vorsitz von Dr. Ursula Brunner zu einer Sitzung und besprach verschiedene redaktionelle Fragen.

## ***Dank***

Der Präsident der VUR spricht allen, die zum Gelingen dieses Geschäftsjahres beigetragen haben, seinen Dank aus, so

- dem Vorstand;
- der Abteilung Recht des BUWAL, insbesondere unseren unermüdlichen «Fürsprechern» Christoph Zäch und Christoph Errass;
- den Kantonen, die uns unterstützen und dies hoffentlich auch weiter tun werden;
- den Mitgliedern der Redaktionskommission, die manchmal auch eher unerfreuliche Aufgaben übernehmen müssen, wie etwa die negative Begutachtung von URP-Beiträgen;  
ein spezieller Dank gebührt Dr. Peter M. Keller, der für URP eine ganz wichtige Rolle spielt, als Mitglied der Redaktionskommission, als Autor wichtiger Aufsätze (z.B. Rechtsprechungsbericht GSchG), vor allem aber auch als hochkompetenter und engagierter Redaktor zahlreicher Entscheide aus den Gebieten Gewässerschutz, Natur- und Landschaftsschutz sowie Waldrecht;
- allen die an unseren Tagungen und Kolloquien referiert haben, sowie allen URP-Autoren;
- der Projektleitung Kommentar und der Kommentardelegation, die ihre Arbeit letztes Jahr erfolgreich abgeschlossen haben;
- und der Geschäftsstelle, die auch im vergangenen Jahr sehr gute Arbeit geleistet hat.

Dr. Karl Ludwig Fahrländer, Präsident

Dr. Monika Kölz, Geschäftsführerin